



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 9 Ιουνίου 2004 (09.06)  
(OR. fr)**

**10133/1/04  
REV 1**

**OJ/CONS 35  
TRANS 220  
TELECOM 116  
ENER 159**

**ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ**

της : 2589ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
(ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ, ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑ)  
Ημερομηνία : Λουξεμβούργο, Πέμπτη 10 (ώρα 10:00) και Παρασκευή 11 (ώρα 10:00)  
Ιουνίου 2004

**ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΠΕΜΠΤΗΣ 10 ΙΟΥΝΙΟΥ 2004 (ώρα 10:00)**

1. Έγκριση της προσωρινής ημερήσιας διάταξης
2. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»  
έγγρ. 10228/04 PTS A 29

## ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

3. Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση της πρόσβασης, της χρηστικότητας και της αξιοποίησης του ψηφιακού περιεχομένου στην Ευρώπη (eContent plus) (ΝΠ)(\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 157, παρ. 3 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 6431/04 TELECOM 32 CULT 8 EDUC 41 CODEC 222  
+ COR 1  
+ ADD1 (en)  
+ ADD 1 COR 1 (en)  
9712/04 TELECOM 106 CULT 49 EDUC 122 CODEC 751
4. Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος για προαγωγή ασφαλέστερης χρήσης του Ίντερνετ και νέων επιγραμμικών τεχνολογιών (Safer Internet Plus) (ΝΠ)
- Γενικός προσανατολισμός  
έγγρ. 7442/04 TELECOM 54 CONSOM 23 JAI 78 CODEC 382  
+ ADD 1 (en)  
9864/04 TELECOM 110 CONSOM 54 JAI 167 CODEC 770
5. eEurope 2005
- α) Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών : Συνδέσεις υψηλών ταχυτήτων στην Ευρώπη : εθνικές στρατηγικές  
έγγρ. 9111/04 TELECOM 88  
+ ADD 1 (en)
  - β) Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών : Σχέδιο δράσης eEurope 2005 : Ενημέρωση  
έγγρ. 9675/04 TELECOM 104  
+ ADD 1 (en)  
+ ADD 2 (en)
  - Συμπεράσματα του Συμβουλίου  
έγγρ. 9863/04 TELECOM 109

## ΕΝΕΡΓΕΙΑ

6. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί θεσπίσεως ενός πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για τα προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια και περί τροποποιήσεως της οδηγίας 92/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 12082/03 ENER 240 ENV 430 CODEC 1095 (x)  
9915/04 ENER 146 ENV 303 MI 174 CODEC 776  
10073/04 ENER 151 ENV 314 MI 179 CODEC 790
7. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί όρων πρόσβασης στα δίκτυα μεταφοράς αερίου (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 16260/03 ENER 361 CODEC 1857 (x)  
9561/04 ENER 139 CODEC 728  
+ COR 1  
10076/04 ENER 153 CODEC 792
8. Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού προσανατολισμών για τα διευρωπαϊκά δίκτυα ενέργειας και περί καταργήσεως των αποφάσεων αριθ. 96/391/ΕΚ και αριθ. 1229/2003/ΕΚ (ΝΠ)
- Γενικός προσανατολισμός  
έγγρ. 6218/04 ENER 49 RELEX 62 CODEC 198  
+ADD 1 (en)  
10074/04 ENER 152 RELEX 231 CODEC 791  
10077/04 ENER 154 RELEX 232 CODEC 793
9. α) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί μέτρων διασφάλισης του εφοδιασμού με ηλεκτρισμό και περί επενδύσεων υποδομής (ΝΠ)
- β) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί της ενεργειακής απόδοσης κατά την τελική χρήση και των ενεργειακών υπηρεσιών (ΝΠ)
- Έκθεση για την πορεία των εργασιών  
έγγρ. 16261/03 ENER 362 CODEC 1858 (x)  
5118/04 ENER 2 CODEC 16  
+ADD 1 (en)  
9314/04 ENER 132 CODEC 698

## ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ 11 ΙΟΥΝΙΟΥ (10:00)

### ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

10. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ενίσχυση της ασφαλείας λιμένων (ΝΠ)
- Γενικός προσανατολισμός
    - έγγρ. 6363/04 MAR 20 CODEC 217
    - 10112/04 MAR 99 CODEC 801
      - + COR 1 (en)
      - + COR 2
    - 10124/04 MAR 105 CODEC 803
11. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη ρύπανση από πλοία και την εισαγωγή κυρώσεων, συμπεριλαμβανομένων ποινικών κυρώσεων, για αδικήματα ρύπανσης (ΝΠ) (\*)
- (Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 80, παρ. 2 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία (Δημόσια σύσκεψη)
    - έγγρ. 7312/04 MAR 35 ENV 155 DROIEN 19 CODEC 303 (x)
    - + COR 1 (fr) (x)
    - 10210/04 MAR 106 ENV 325 DROIEN 23 CODEC 808

### ΘΕΜΑΤΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

12. GALILEO
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου
    - έγγρ. 9945/04 TRANS 215 MAR 94 AVIATION 132 RECH 111 CAB 34
    - + ADD 1
  - α) Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τις διαρθρώσεις διαχείρισης του ευρωπαϊκού προγράμματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης ) (ΝΠ) (\*)
- (Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία
    - έγγρ. 12058/03 TRANS 207 MAR 112 AVIATION 160 RECH 131 CAB 42 (x)
    - 9960/04 TRANS 216 MAR 96 AVIATION 135 RECH 112 CAB 35
    - + COR 1
    - + ADD 1
    - + ADD 2

- β) Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, και του κράτους του Ισραήλ για την ανάπτυξη ενός Παγκόσμιου Δορυφορικού Συστήματος Πλοήγησης (GNSS) για μη στρατιωτικούς σκοπούς (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρα 133 και 170, σε συνδυασμό με την πρώτη φράση του πρώτου εδαφίου του άρθρου 300, παρ. 2 της Συνθήκης ΕΚ)
- Έκδοση  
έγγρ. 8926/04 TRANS 178 MAR 66 AVIATION 102 RECH 82 ISR 5  
9479/1/04 TRANS 195 MAR 81 AVIATION 109 RECH 91 ISR 6 REV 1  
9481/04 TRANS 196 MAR 82 AVIATION 110 RECH 92 ISR 7  
9482/04 TRANS 197 MAR 83 AVIATION 111 RECH 93 ISR 8
- γ) Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνεργομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σχετικά με την προαγωγή, την παροχή και τη χρήση δορυφορικών συστημάτων πλοήγησης GALILEO και GPS καθώς και με τις σχετικές εφαρμογές (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρα 133 και 170, σε συνδυασμό με την πρώτη φράση του πρώτου εδαφίου του άρθρου 300, παρ. 2 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
έγγρ. 9941/04 TRANS 214 MAR 93 AVIATION 131 RECH 109 USA 51  
REV 1 (en, fr, de)  
10211/04 TRANS 223 MAR 107 AVIATION 140 RECH 118 USA 54

## **ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

13. Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 71, παρ. 1 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 12168/03 TRANS 208 SOC 324 CODEC 1112 (x)  
10106/04 TRANS 219 SOC 302 CODEC 799  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1
14. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων για την εφαρμογή της οδηγίας 2002/15/ΕΚ και των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 και 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινωνική νομοθεσία όσον αφορά δραστηριότητες οδικών μεταφορών (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 71, παρ. 1 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 15688/03 TRANS 343 SOC 516 CODEC 1736 (x)  
9836/04 TRANS 207 SOC 278 CODEC 767  
+ ADD 1

15. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/62/EK περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 71, παρ. 1 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 11944/03 TRANS 202 FISC 119 CODEC 1085 (x)  
+ REV 1 (de, it) (x)  
9866/04 TRANS 210 FISC 114 CODEC 771  
10181/04 TRANS 222 FISC 125 CODEC 805  
+ ADD 1
16. Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ένα διαφανές σύστημα εναρμονισμένων κανόνων για περιορισμούς στα βαρέα φορτηγά οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές σε καθορισμένες αρτηρίες (απαγόρευση κυκλοφορίας τα σαββατοκύριακα) (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 71, παρ. 1 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 12037/03 TRANS 206 CODEC 1090 (x)  
9838/04 TRANS 209 SOC 280 CODEC 769  
+ ADD 1

### **ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

17. Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των τεχνικών κανόνων και των διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας (EU-OPS) (ΝΠ) (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 80, παρ. 2 της Συνθήκης ΕΚ)
- Πολιτική συμφωνία  
(Δημόσια σύσκεψη)  
έγγρ. 6364/1/04 AVIATION 43 CODEC 218 REV 1 (x)  
+ REV 2 (de, es) (x)  
10185/04 AVIATION 138 CODEC 807  
+ COR 1  
+ ADD 1
18. Διαπραγματεύσεις ΕΕ-ΗΠΑ για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με τις αεροπορικές μεταφορές
- Ανταλλαγή απόψεων  
έγγρ. 10033/04 AVIATION 136 RELEX 227 USA 53 RESTREINT (x)

19. ΔΙΑΦΟΡΑ

- α) Συνέχεια της Παγκόσμιας Διάσκεψης Κορυφής για την Κοινωνία της Πληροφορίας (SMSI)
  - Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 10108/04 TELECOM 115 DEVGEN 121 CONUN 26
- β) Πρόσφατες πρωτοβουλίες στον τομέα των κινητών επικοινωνιών
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
έγγρ. 10197/04 TELECOM 120
- γ) Συνέχεια της Διάσκεψης «Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας» (Βόννη, 1-4 Ιουνίου 2004)
  - Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 10190/04 ENER 161  
+ COR 1 (en)
- δ) Συνέχεια του Διεθνούς Φόρουμ για την Ενέργεια (Άμστερνταμ, 22-24 Μαΐου 2004)
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
έγγρ. 10163/04 ENER 160
- ε) Επικύρωση διεθνών συμβάσεων στον τομέα της ναυσιπλοΐας από τα κράτη μέλη
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
έγγρ. 10121/04 MAR 102
- στ) Δελτίο ναυτικής ταυτότητας
  - Αίτημα της γαλλικής αντιπροσωπίας  
έγγρ. 10119/04 MAR 101
- ζ) «Φόρουμ για την ασφάλεια στη θάλασσα»
  - Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 10122/04 MAR 103
- η) Τρίτη δέσμη για τους σιδηροδρόμους
  - Ενημέρωση από την Προεδρία για την πορεία των εργασιών  
έγγρ. 9672/04 TRANS 204 CODEC 749
- θ) Κατάσταση ονομάτων επιβατών
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή
- ι) Σχέδια εντολών διαπραγματεύσεων στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών με τις γειτονικές χώρες
  - Πρόοδος των εργασιών  
έγγρ. 10199/04 AVIATION 139 RELEX 240 RESTREINT UE (x)

---

(ΝΠ) Νομοθετική πράξη.

(\*) Σημείο για το οποίο ενδέχεται να ζητηθεί ψηφοφορία.

(x) Έγγραφο που έχει εξαντληθεί.